

Culture

# Voir New York et...créer!

- Par Nathalie Getz -

CHAQUE ANNÉE, UN ARTISTE VALAISAN BÉNÉFICIE DURANT SIX MOIS D'UNE RÉSIDENCE AU CŒUR DE LA GRANDE POMME. EACH YEAR, A VALAIS ARTIST ENJOYS ALL THE BENEFITS OF HAVING A RESIDENCE IN THE HEART OF THE BIG APPLE FOR SIX MONTHS.

« Une résidence, c'est du temps pour créer, de la prise de distance par rapport à son contexte habituel de travail et des possibilités de rencontres et de confrontations artistiques nouvelles ». Pour Jacques Cordonier, chef du Service cantonal de la culture, « cette offre s'impose désormais comme un élément essentiel de la politique d'encouragement artistique et culturel des pouvoirs publics ». Dans cet esprit, les cantons du Valais et de Fribourg ont décidé d'ouvrir dès 2012 un atelier situé dans le quartier de Brooklyn qu'ils mettent ainsi alternativement à disposition d'un artiste pour une durée de six mois. Jusqu'à présent, une résidence à New York était partagée entre tous les cantons romands, ne laissant ainsi aux créateurs valaisans l'espoir d'y résider qu'une fois tous les six ans.

## Un lieu unique

Ville d'ouverture et de tous les possibles, New York est un espace rêvé pour les artistes ayant soif d'échanges et d'inspirations. « Ils disposent d'un loft et d'une bourse mensuelle de 1500 francs », explique Muriel Constantin, conseillère culturelle à l'Etat du Valais, qui précise que la résidence est ouverte à toutes les disciplines confondues. Cette possibilité représente une véritable aubaine, aux yeux de l'ambassadeur de Suisse François Barras, consul général à New York : « Cette ville reste un lieu unique pour les artistes du monde entier. Malheureusement, elle est devenue très chère. Pouvoir se frotter à ce monde est une chance pour les artistes valaisans ! »



Le quartier Dumbo à New York où se trouve la résidence d'artistes.

"A residence, means time for creating, for distancing yourself from your usual working environment and having the possibility of encounters and new artistic confrontations". For Jacques Cordonier, head of the Valais cultural department, "This offer has now established itself as an essential element in the public authorities' policy for artistic and cultural encouragement". With this in mind, from 2012, the cantons of Valais and Fribourg decided to open a workshop situated in the Brooklyn area, which is put at the disposal of an artist for a period of six months. Up until now, just one residence in New York was shared between all the French speaking cantons, thus leaving the Valais creators with the hope of living there only once every six years.

## A unique place

A town that is the gateway to all possibilities, New York is a dream place for artists who have a thirst for exchanges and inspiration. "They have a loft at their disposal and a monthly grant of 1,500 francs", explains Muriel Constantin, the cultural councillor for the State of Valais, who points out that the residence is available to all disciplines. This possibility is a real godsend in the eyes of the Swiss ambassador François Barras, consul general in New York : "This town remains a unique place for artists from throughout the world. Unfortunately, it has become very expensive. To have the possibility of being alongside the people of this world is a real opportunity for Valais artists !"



▼ Thomas Julier: «Reflection in a Front», photographs – digital c-print correctly, de la série «architecture reflecting in architecture». Photographie que l'auteur a prise en marchant dans les rues de New York...

### THOMAS JULIER, PREMIER RÉSIDENT

Thomas Julier, artiste visuel, a été le premier Valaisan à bénéficier de cette résidence où il a séjourné entre janvier et juin 2012. Il nous livre quelques fragments de son expérience.

#### *Comment avez-vous réagi lorsque vous avez appris que vous aviez été sélectionné pour cette résidence à New York ?*

J'étais en train de chercher un appartement à Berlin lorsque j'ai appris la nouvelle. J'ai tout de suite laissé tomber les recherches... et je me suis rendu dans le premier bar pour commander une grande bière !

#### *Comment se sont passés ces six mois à New York ?*

J'étais beaucoup en route, j'ai vu beaucoup de choses... En fait, ma vie s'est déroulée comme à l'habitude, j'ai mangé, bu, dormi... mais tout cela dans le contexte particulier de New York, au milieu du bruit de cette grande ville, des sirènes, du trafic, des commerces et des constructions tout autour...

#### *Qu'est-ce que ce séjour a apporté à votre travail créatif ?*

Du matériel : des photos, des vidéos et des enregistrements audio que je collecte de mes voyages et que j'exploite ensuite à Zurich, Brigue ou Berlin où j'habite. En ce moment je travaille sur une exposition qui sera montrée à Winterthur dès janvier 2013. On pourra y voir quelques fragments de New York.

### THOMAS JULIER, THE FIRST RESIDENT

Thomas Julier, a visual artist, was the first person from Valais to take advantage of this residence, where he stayed from January to June 2012. He has revealed a few fragments of his experience.

#### *What was your reaction when you learnt that you had been chosen for this residence in New York ?*

I was in the process of looking for an apartment in Berlin when I got the news. I immediately stopped my search... and went into the first bar to order a large beer !

#### *How did these six months in New York unfold ?*

I was out and about a great deal ; I saw a lot of things... Actually, my life went on as usual, I ate, drank, slept...but it all went on in the special context of New York, in the midst of the noise of this big town, with sirens, traffic, shops and constructions all around...

#### *What did this stay bring to your creative work ?*

Material : photos, videos and audio recordings that I collect from my trips and that I draw on afterwards in Zurich, Brigue or in Berlin, where I live. Right now, I'm working on an exhibition that will be set up in Winterthur from January 2013. In it you can see some fragments of New York.